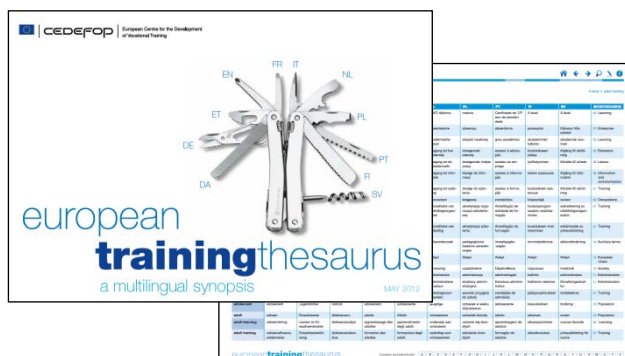




Saloniki, 18.06.2012 r.
do niezwłocznej publikacji
www.cedefop.europa.eu

Nowa publikacja objaśniająca europejskie pojęcia związane z edukacją i szkoleniem

Zagadnienia związane z edukacją i szkoleniem są w całej Europie podobne, a dzięki nieformalnej współpracy państw członkowskich obserwuje się także zbliżanie polityki prowadzonej w tym zakresie. Jednak skąd możemy mieć pewność, że ten sam termin znaczy dla wszystkich to samo? Pomocą służy tutaj nowe narzędzie językowe opracowane przez Cedefop.



Nowa, wielojęzyczna **Wersja skrócona Europejskiego Tezaurusu Szkolenia Zawodowego** to publikacja w formie elektronicznej ważna dla wszystkich, którzy pracują w obszarze edukacji, szkoleń i zatrudnienia. Przedstawi **1207 terminów i pojęć** często pojawiających się w literaturze dotyczącej kształcenia i szkolenia zawodowego w Europie. Ma umożliwiać użytkownikom podobne rozumienie terminów stosowanych w danej dziedzinie.

Wersja skrócona, pozwalająca na szybkie wyszukiwanie według języka, terminu i tematu, stanowi rdzeń kompleksowego tezaurusu w formie online, który jest obecnie przygotowywany przez Cedefop.



Marc Willem, Dyrektor Służb Bibliotecznych i Dokumentacyjnych Cedefop, który odpowiada za przygotowanie tezaurusu, wyjaśnia: „*Naszym zdaniem osoby pracujące w sferze edukacji i zatrudnienia potrzebują czegoś w rodzaju „szwajcarskiego szczyraka”, dzięki któremu będą precyzyjnie rozumieć terminy i kojarzyć podobne pojęcia. Uważamy, że do tego służy właśnie Wersja skrócona.*”

Każdy termin pojawia się w 11 językach: angielskim, duńskim, estońskim, fińskim, francuskim, holenderskim, niemieckim, polskim, portugalskim, szwedzkim i włoskim.

Uwzględniono m.in. następujące zagadnienia:

- potrzeby i braki w zakresie umiejętności
- uczenie się przez całe życie oraz jakość kształcenia i szkoleń
- systemy i polityka kształcenia i szkolenia zawodowego
- ocena, uznawanie i poświadczanie (certyfikacja) efektów kształcenia i świadectw
- poradnictwo zawodowe

[ReferNet](#) – utworzona przez Cedefop sieć danych i ekspertyz na temat kształcenia i szkolenia zawodowego, spełnia szczególną rolę w opracowywaniu haseł i tłumaczeń różnych wersji językowych tezaurusa.

Linki:

- [Wersja skrócona](#)

- [Biblioteka i Dokumenty Cedefop](#)

###

Kontakt

Rzecznik Prasowy

Ioanna Nezi, tel. +30 2310 490186, email: ioanna.nezi@cedefop.europa.eu

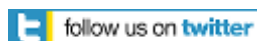
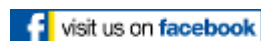
Dyrektor ds. Komunikacji, Informacji i Rozpowszechniania

Gerd Oskar Bausewein, tel. +30 2310 490288, email: gerd-oskar.bausewein@cedefop.europa.eu

O Cedefop

Europejskie Centrum Rozwoju Szkolenia Zawodowego (Cedefop), agencja Unii Europejskiej z siedzibą w Salonikach (Grecja) wspiera kształtowanie polityki europejskiej w dziedzinie kształcenia i szkolenia zawodowego.

www.cedefop.europa.eu



Stay connected to Cedefop via social media